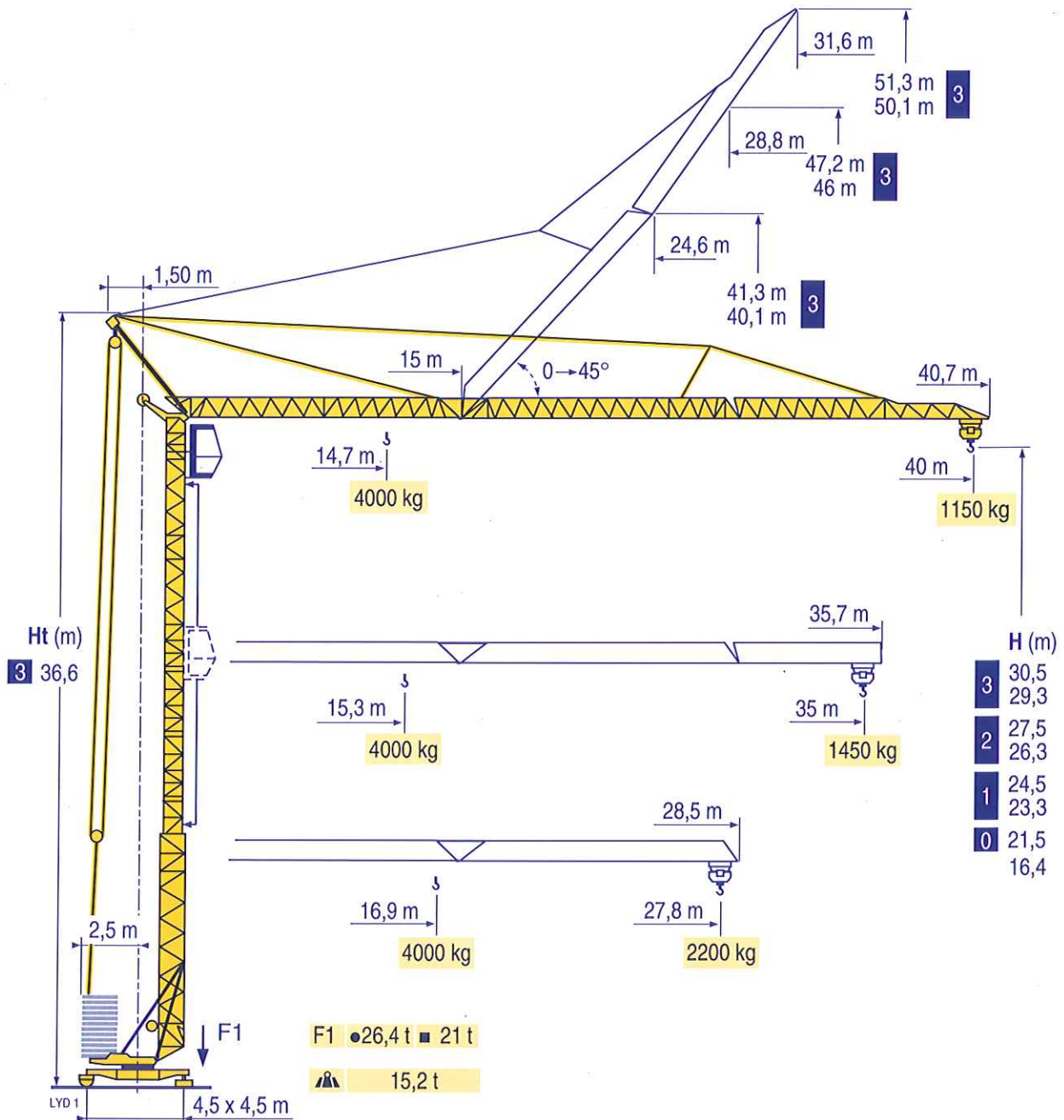


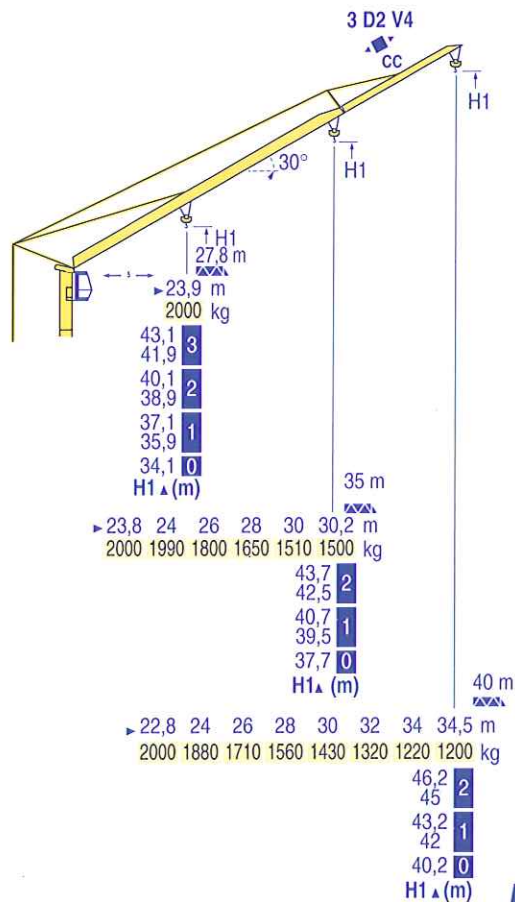
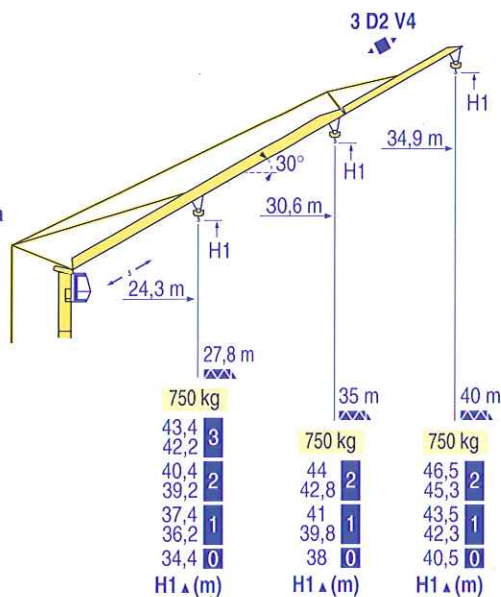
GTMR 336 B



Courbes de charges	40 m	2,8 ▶	14,7	16	18	20	22	24	26	26,3	28	30	32	34	36	38	40 m
Lastkurven			4000	3600	3110	2740	2440	2190	1980	-	1810	1660	1530	1420	1320	1230	1150 kg
Load diagrams										2000	1860	1710	1580	1470	1370	1280	1200 kg
Curvas de cargas	35 m	2,8 ▶	15,3	16	18	20	22	24	26	27,6	28	30	32	34	35 m		
Curve di carico			4000	3800	3290	2890	2570	2310	2100	-	1920	1760	1620	1500	1450 kg		
Curva de cargas										2000	1970	1810	1670	1550	1500 kg		
LYD 1																	
	27,8 m	2,8 ▶	16,9	18	20	22	24	26	27,8 m								
			4000	3720	3270	2920	2630	2390	2200 kg								
									2000 kg								

Flèche relevée
Ausleger in
Steilstellung
Luffing jib
Flecha izada
Braccio
impennato
Lança inclinada

LYD 1



GTMR 336 B

POTAIN



F
Chariot distributeur
Chariot distributeur et courbes de charges
Réactions en service
Réactions hors service
A vide sans lest (ni train de transport) avec flèche et hauteur maximum.



D
Verfahrbare Laufkatze
Verfahrbare Laufkatze und Lastkurven
Reaktionskräfte in Betrieb
Reaktionskräfte außer Betrieb
Ohne Last, Ballast (und Transportachse), mit Maximalausleger und Maximalhöhe.

GB

Traversing trolley
Traversing trolley and load diagrams
Reactions in service
Reactions out of service
Without load, ballast (or transport axes), with maximum jib and maximum height.

E

Carro distribuidor
Carro distribuidor y curvas de cargas
Reacciones en servicio
Reacciones fuera de servicio
Sin carga, sin lastre, (ni tren de transporte), flecha y altura máxima.

I

Carrellino distributore
Carrellino distributore e curve di carico
Reazioni in servizio
Reazioni fuori servizio
A vuoto, senza zavorra (ne assali di trasporto) con braccio massimo e altezza massima.

P

Carro distribuidor
Carro distribuidor e curva de cargas
Reações em serviço
Reações fora de serviço
Sem carga (nem trem de transporte)- sem lastro com lança e altura máximas.

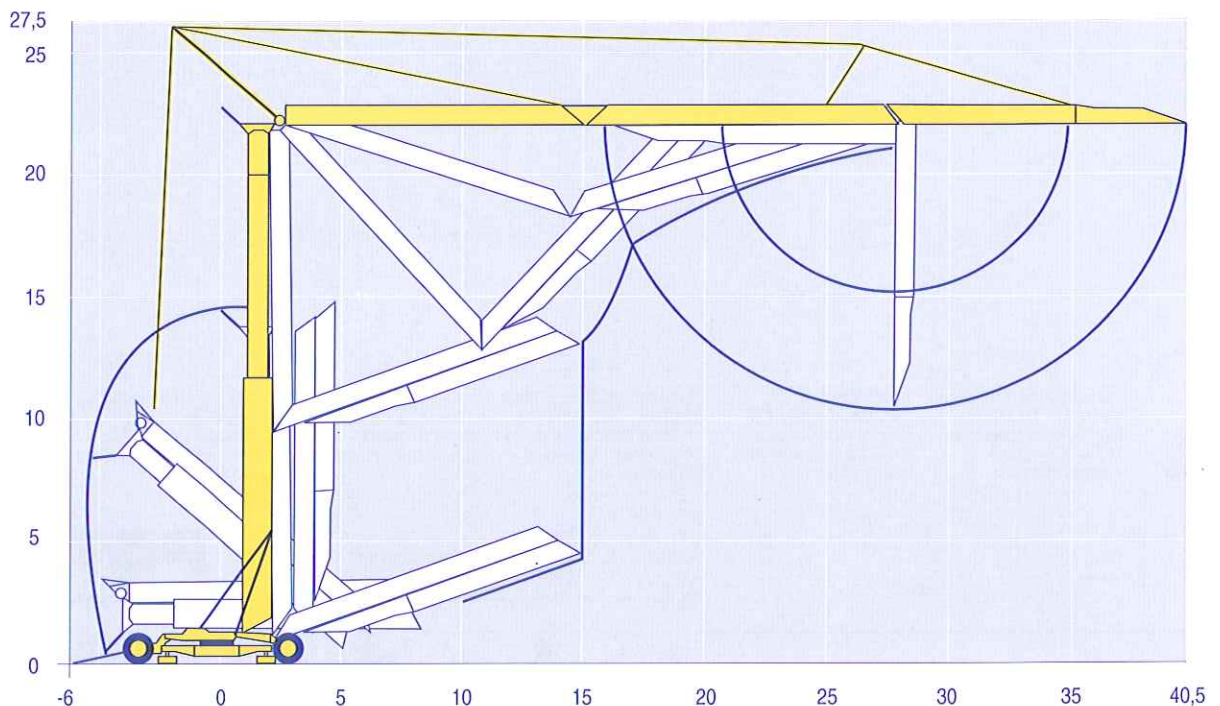
Mécanismes
Antriebe
Mechanisms
Mecanismos
Meccanismi
Mecanismos

LYD 1

			Trolley			Cran			ch - PS hp	kW
			8	25	50	4	12,5	25		
▲ ▼	20 TDPC 10	m/min	8	25	50	4	12,5	25	20	15
		kg	2000	2000	1300	4000	4000	2600		
▲ ▼	20 LVF 10	m/min	5	25	50	2,5	12,5	25	20	15
		kg	2000	2000	1300	4000	4000	2600		
◀ ▶	3 D2 V4	m/min	22 - 44						4	3
⦿	RCV 32	tr/min U/min rpm	0 → 0,8						4	3
⦿	TVD 122	m/min	25						2 x 2	2 x 1,5
⦿ R ≥ 8 m	TB 122	m/min	25						2 x 2	2 x 1,5
CEI 38			IEC 38			kVA			2000/14	
400 V (+6% -10%) 50 Hz						25 kVA				

Montage
Montage
Erection
Montaje
Montaggio
Montagem

LYD 1



GTMR 336 B

POTAIN



F

Levage
Distribution
Orientation
Translation

Conforme aux directives CEE
sur le niveau acoustique

D

Heben
Katzfahren
Schwenken
Kranfahren

Gemäss EWG-Richtlinien für
den Schall-Leistungspegel

GB

Hoisting
Trolleying
Slewing
Travelling

In compliance with the EEC
Instructions on noise level

E

Elevación
Distribución
Orientación
Traslación

Conforme con las directivas
CEE sobre el nivel acústico

I

Sollevamento
Distribuzione
Rotazione
Traslazione

Conforme alle direttive CEE
sul livello acustico

P

Elevação
Distribuição
Rotação
Translação

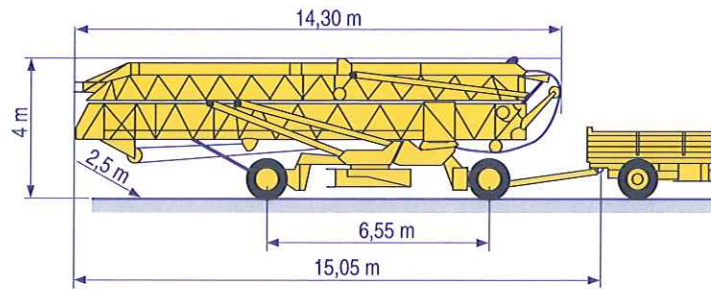
Conforme as directivas CEE
sobre o nível acústico

Transport
Transport
Transport
Transporte
Trasporto
Transporte

LYD 1

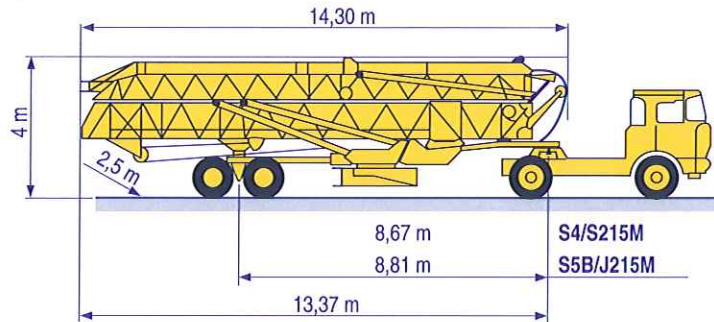
15A/25A

DJ126M/S215M



S4/S215M

S5B/J215M



Document commercial non contractuel. Pour toute information technique se référer à la notice correspondante

Unverbindliches Vertriebsdokument. Für technische Informationen, siehe die entsprechenden Anweisungen.

This commercial document is not legally binding. For any technical information, please refer to the corresponding instructions.

Documento commercial no contractual. Para cualquier información técnica, ver la noticia correspondiente.

Documento commerciale non vincolante, per tutte le informazioni tecniche fare riferimento al catalogo istruzioni

Documento comercial não contratual. Para qualquer informação técnica complementar consultar as respectivas instruções

Manitowoc
Crane CARE

POTAIN
Manitowoc Crane Group



Americas

Tel: +1 920 683 6322
Tel: +1 717 597 6121

Europe - Middle East - Africa

Tel: +(33) 4 72 81 50 00
Tel: +(44) 191 565 6281

Asia - Pacific

Tel: +(65) 6861 7133
Fax: +(65) 6862 4142

www.manitowoccrane.com

18, rue de Charbonnières - B.P.173
69132 ECULLY Cedex - France

Tél. : (33) 4 72 18 20 20
Fax. : (33) 4 72 18 20 00
www.manitowoccrane.com www.potain.com

GTMR 336 B

Réf. 2003 48 LYD 1

Copyright.Reproduction interdite © POTAIN 2003

Réalisation HeadLines